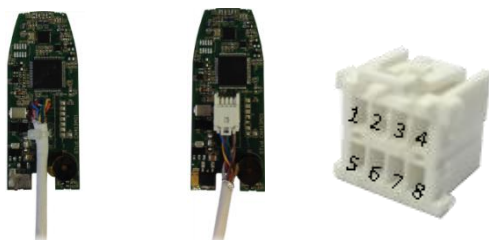




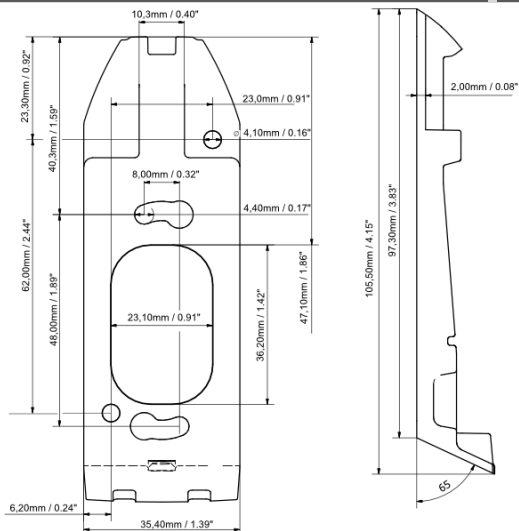
NI1110A12

ARC1 / ARC1S Mini Mullion reader
MA1 / MA1S OEM Module
Installation instructions**Lecteur Etroit ARC1 / ARC1S**
Module OEM MA1 / MA1S
Notice d'installation**Lector Estrecho ARC1 / ARC1S**
Módulo OEM MA1 / MA1S
Procedimiento de instalación
conforme con NOM-024 -SCFI-2013**Product references**ARC1-XY
ARC1S-XY/PH5
ARC1S-XY/BT1MA1-XY
MA1S-XY/PH5
MA1S-XY/BT1**Références produits**ARC1-XY
ARC1S-XY/PH5
ARC1S-XY/BT1MA1-XY
MA1S-XY/PH5
MA1S-XY/BT1**Referencias del producto**ARC1-XY
ARC1S-XY/PH5
ARC1S-XY/BT1MA1-XY
MA1S-XY/PH5
MA1S-XY/BT1X: 1: TTL Output
3: RS485 OutputY: A: cable (3m)
B: cable with ConnectorX: 1: Sortie TTL
3: Sortie RS485Y: A: Câble direct (3m)
B: Câble avec connecteurX: 1: Salida TTL
3: Salida S485 OutputY: A: cable (3m)
B: cable con conector**Connection****Raccordement****Conexión**

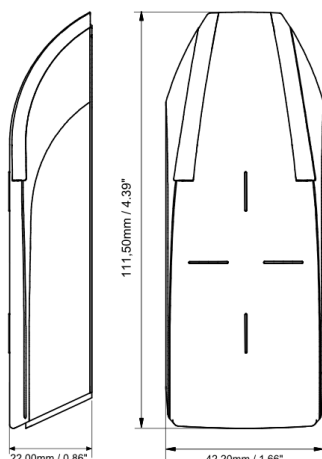
A

B

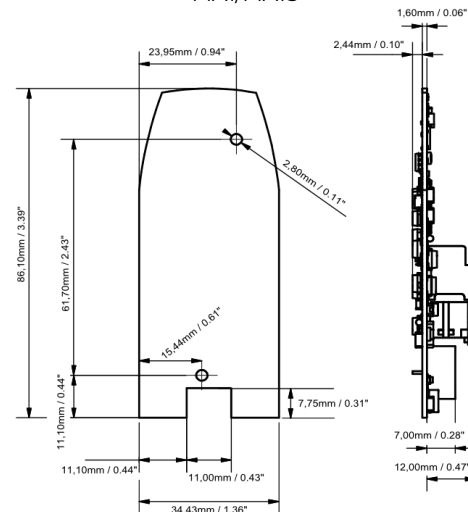
A	B			Type / Tipo		
				Wiegand	Clock & Data	RS485
4	Brown	Marron	Marrón		0 Vdc	
5	Red	Rouge	Rojo		+Vcc (+9 Vdc to +15 Vdc)	
2	Grey	Gris	Gris	D0	Code / Código	NC
1	Blue	Bleu	Azul	D1	Data	L+
6	Yellow	Jaune	Amarillo	Clock	Clock	L -
3	Green	Vert	Verde		Led 1	
8	Orange	Orange	Naranja		Led 2	
7	White	Blanc	Blanco		Buzzer / Timbre	

Dimensions**Dimensions****Dimensiones**

ARC1/ARC1S



MA1/MA1S



General tolerance following ISO NFT 58-000 standard.

Tolérance générale suivant standard ISO NFT 58-000.

Tolerancia general conforme a la norma ISO NFT 58-000.

Mounting**Fixation****Montaje**

- Route the cables through the hole in the base.
- Screw the base in its final location.
- Connect the reader.
- Test the readings and communication.
- Place the reader on the base (clip the top part and then pivot it down).
- Lock the reader with the two screws provided using the specific tool.

- Faire passer les câbles dans la cavité du socle.
- Fixer le socle sur son emplacement final.
- Effectuer le raccordement du lecteur.
- Tester le fonctionnement.
- Placer le lecteur sur le socle (clipper le haut puis pivoter le vers le bas).
- Fixer le lecteur à l'aide des 2 vis et de l'embout fourni.

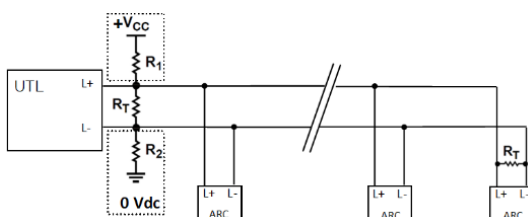
- Pase los cables por el orificio de la base.
- Atornille la base a su ubicación final.
- Conecte el lector.
- Pruebe la lectura y comunicación.
- Coloque el lector en la base (en los clips de la parte superior y luego gírelo hacia abajo).
- Fije el lector con los 2 tornillos y la tapa incluida.

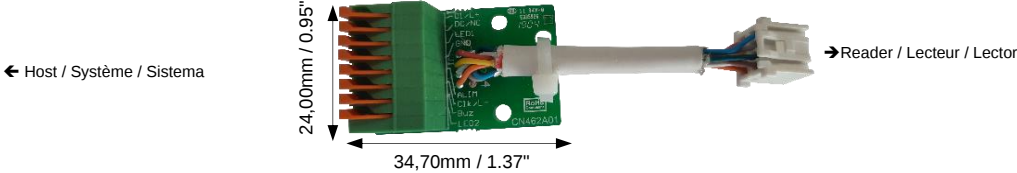
Bus architecture (RS485)**Architecture en bus (RS485)****Arquitectura del bus (RS485)**RT: 120 Ω end-of-line resistor supplied.
R1 & R2: 1.5 k Ω resistors supplied.R_T: résistance de fin de ligne de 120 Ω fournie.
R1 & R2 : résistances de 1.5 k Ω fournies.R_T: resistencia de final de línea de 120 Ω incluida.
R1 y R2: Resistencias de 1.5 k Ω incluidas.

Wiring resistors R1 and R2 use extended features of the RS485 bus: FAIL-SAFE (see RS485-AN-960).

Le câblage des résistances R1 et R2 permet d'utiliser des propriétés étendues du BUS RS485 : FAIL-SAFE (cf. RS485-AN-960).

Cableado de las resistencias R1 y R2 para utilizar las funciones extendidas del bus RS485: FAIL-SAFE (ver RS485-AN960).



ARC1 / ARC1S / MA1 / MA1S Installation instructions	ARC1 / ARC1S / MA1 / MA1S Notice d'installation	ARC1 / ARC1S / MA1 / MA1S Procedimiento de instalación
TTL pull-up wiring For data signals, 10kΩ pull-up resistors are connected internally to V _{in} (power supply voltage) for optimal wiring distances.	Câblage des pull-up en TTL Pour les signaux de données, des résistances de pull-up de 10kΩ au V _{in} (tension d'alimentation du lecteur) sont pré-équipées dans l'électronique du lecteur pour optimiser les distances de câblage.	Cableado de pull-up en TTL Para las señales de datos, las resistencias pull-up de 10kΩ en V _{in} (tensión de alimentación del lector) están pre-equipadas en el sistema electrónico del lector para una óptima distancia entre el cableado.
RS485 communication More details about reader communication are available in the protocol specification.	Communication RS485 Pour plus d'informations concernant le dialogue avec le lecteur, consulter la spécification du protocole.	Comunicación RS485 Más detalles sobre la comunicación con el lector está disponibles en la especificación del protocolo.
Available Baud rate: 9600, 19200, 38400, 57600, 115200 bauds	Vitesse de transmission disponible : 9600, 19200, 38400, 57600, 115200 bauds	Velocidad de transmisión disponible: 19200, 38400, 57600, 115200 bauds
Factory Baud rate: ARC R & S: 9600 ARC W: 38400 (SSCP®), 9600 (OSDP™)	Vitesse de transmission sortie d'usine : ARC R & S: 9600 ARC W: 38400 (SSCP®), 9600 (OSDP™)	Velocidad de transmisión de fábrica: ARC R & S: 9600 ARC W: 38400 (SSCP®), 9600 (OSDP™)
RS485 Default broadcast address: 00h	RS485 Adresse de diffusion par défaut 00h	RS485 Dirección de transmisión predeterminada 00h
Mode: Asynchronous Number of bits: 8 Transfer mode: LSB first Stop bit: 1	Mode : Asynchrone Nombre de bits : 8 Mode de transmission : LSB first Bit de stop : 1	Modo: Asíncrono Número de bits: 8 Modo de transferencia: LSB primero Bit de parada: 1
TBLOCK option Connection - Press the orange part to open. - Insert the wire. - Release the orange part. - Check that the wire is correctly clipped.	Option TBLOCK Raccordement : - Appuyer sur la partie orange pour ouvrir la cage. - Insérer le fils. - Relâcher la partie orange. - Vérifier que le fils est bien fixé	Opción TBLOCK Conexión - Presiona la parte naranja para abrir. - Inserte el cable. - Suelte la parte naranja. - Comprobar que el cable esté correctamente enganchado.
		
Power supply characteristics Use an AC/DC power supply type LPS, Limited Power Source (as per IEC/UL/EN 60950-1 Ed2) or type ES1, PS1 (according to IEC/UL/EN 62368-1) for the main supply. Main power supply: Range: +9 Vdc to +15 Vdc Typical: 12 Vdc Max. consumption at 12 Vdc:	Caractéristiques de l'alimentation Utiliser une alimentation AC/DC du type LPS, Source à Puissance Limitée (selon IEC/UL/EN 60950-1 Ed2) ou du type ES1, PS1 (selon IEC/UL/EN 62368-1). Alimentation : Gamme : +9 Vdc to +15 Vdc Typique : 12 Vdc Consommation max sous 12Vdc :	Características de alimentación Utilizar fuente de alimentación AC/DC tipo LPS, fuente de alimentación limitada (según IEC/UL/EN 60950-1 Ed2) o tipo ES1, PS1 (según IEC/UL/EN 62368-1). Fuente de alimentación: Rango: +9 VDC a +15 VDC Normal: 12 VDC Consumo máximo a 12 VDC:
ARC1-XY: 130 mA MA1-XY: 130 mA	ARC1S-XY/PH5: 140 mA MA1S-XY/PH5: 140 mA	ARC1S-XY/BTI: 150 mA MA1S-XY/BTI: 150 mA
Characteristics Communication: RS485 (L+ & L-) / TTL (Wiegand / Clock and Data) Connector output: - 8 female stamped crimp terminals 28-22AWG (Wurth Elektronik 62400113722DEC). - 8 points female dual-row terminal housing (Wurth Elektronik 624008213322) (use Crimp Hand Tool WURTH ELEKTRONIK 600624228220). Cable output: TRANXALARM - 8x0,22mm ² – Length 3.05m Protection: IP65 classified reader Buzzer / LED The operating mode for the Buzzer and LED 1 and 2 can be programmed by a configuration card (SCB / OCB) or controlled by the remote system with a 0 Vdc respectively on the "Led 1", "Led 2" and "Buzzer" inputs of the reader's connector or controlled by the communication protocol of the reader (SSCP® / OSDP™).	Caractéristiques Communication : RS485 (L+ & L-) / TTL (Wiegand / Clock & Data) Sortie connecteur : - 8 Contacts à sertir femelle 28-22 AWG (Wurth Elektronik 62400113722DEC). - Connecteur femelle double rangées à 8 points (Wurth Elektronik 624008213322) (Utiliser une pince à sertir : WURTH ELEKTRONIK 600624228220). Sortie câble : TRANXALARM - 8x0,22mm ² – Longueur 3.05m Protection : Lecteur classé IP65 Buzzer / LED Le fonctionnement du buzzer et des LED 1 et 2 est configurable par badge de configuration (SCB / OCB) ou commandé par le système distant en appliquant un potentiel 0 Vdc respectivement sur les entrées « Led 1 », « Led 2 » et « Buzzer » ou pilotés par le protocole de communication du lecteur (SSCP® / OSDP™).	Características Communication: RS485 (L+ & L-) / TTL (Wiegand / Clock & Data) Salida de conector: - 8 terminales de crimpado estampados hembra 28-22AWG (Wurth Elektronik 62400113722DEC) - 8 punto de Vivienda de doble fila tarminal femenino (Wurth Elektronik 624008213322) (utilizar Crimp Hand Tool WURTH ELEKTRONIK 600624228220). Salida cable: TRANXALARM - 8x0,22mm ² – lg 3.05m Protection: Lector clasificado IP65. Timbre / LED El funcionamiento del timbre y los LEDs 1 y 2 se pueden programar mediante una tarjeta de configuración (SCB / OCB) o controlarse por el sistema remoto aplicando un potencial de 0 VDC respectivamente en las entradas "Led 1", "Led 2" y "Timbre" o controlarse por el protocolo de comunicación del lector (SSCP® / OSDP™).
Anti-tearing Tearing is detected by an accelerometer. When the reader is wrenched: - for R/S 31: the wrenching signal will be emitted on the "Data0/Data1" line. This function is configurable via a configuration card. - for R/S 33 and OSDP™: the reader will perform the operations configured with the configuration card.	Fonction anti-arrachement L'arrachement est détecté par un accéléromètre. Lorsque l'arrachement est détecté : - pour R/S 31 : le signal d'arrachement sera émis sur la ligne « Data0/Data1 ». Cette fonction est configurable par badge. - pour R/S 33 et OSDP™ : le lecteur effectuera les opérations configurées par badge de configuration.	Anti-extracción La extracción es detectada por un acelerómetro. - Para R/S 31: la señal de extracción también se transmitirá por la línea "Data0/Data1". Esta función es configurable por medio de tarjeta. - Para R/S 33 y OSDP™: el lector realizará las operaciones configuradas con la tarjeta de configuración.

ARC1 / ARC1S / MA1 / MA1S Installation instructions	ARC1 / ARC1S / MA1 / MA1S Notice d'installation	ARC1 / ARC1S / MA1 / MA1S Procedimiento de instalación																																				
- for W33: the reader will perform the operations configured with the SSCP® protocol. Caution: switch on the reader when it is in its final position to initialize the accelerometer in the correct position.	- pour W 33 : le lecteur effectuera les opérations configurées via les commandes SSCP®. Attention : mettre le lecteur sous tension lorsqu'il est dans sa position finale pour initialiser l'accéléromètre dans la position correcte.	- Para W33: el lector realizará las operaciones configuradas a través del protocolo SSCP®. Precaución: encienda el lector cuando esté en su posición final para activar el acelerómetro en la posición correcta.																																				
Caution for Bluetooth® reader	Précaution pour lecteur Bluetooth®	Precaución para el lector Bluetooth®																																				
Caution: at the reader Bluetooth® (BTI) powering, make sure that nothing is in an area of at least 10 cm / 3.94 in. around the reader (ex. No hand in front of the reader).	Attention : à la mise sous tension du lecteur Bluetooth® (BTI), s'assurer que rien ne se trouve dans un périmètre d'au moins 10 cm autour du lecteur (ex : pas de main devant le lecteur...).	Precaución: en el encendido de Bluetooth® (BTI) del lector, asegúrese de que no haya nada en un área de al menos 10 cm/ 3.94 in alrededor del lector (por ejemplo, ninguna mano delante del lector ...).																																				
Reader configuration	Configuration des lecteurs	Configuración del lector																																				
R, S & OSDP™ readers are configurable: - R&S with RFID / virtual SCB card. - OSDP™ with RFID / virtual OCB card or FileTransfer command.	Les lecteurs R, S & OSDP™ sont configurables : - R&S par badge SCB RFID / virtuel. - OSDP™ par badge OCB RFID / virtuel ou par la commande FileTransfer.	Los lectores R, S y OSDP™ son configurables: - R&S por tarjetas SCB RFID / virtual. - OSDP™ por tarjetas OCB RFID / virtual o por el comando FileTransfer.																																				
<table> <tr> <th>LED</th><th>Buzzer</th><th>Comments</th></tr> <tr> <td>Green</td><td>5 beep</td><td>SCB/OCB taken into account.</td></tr> <tr> <td>Red</td><td>1s</td><td>SCB/OCB not compatible with reader firmware.</td></tr> <tr> <td>OFF</td><td>OFF</td><td>SCB/OCB key ≠ Reader key.</td></tr> </table>	LED	Buzzer	Comments	Green	5 beep	SCB/OCB taken into account.	Red	1s	SCB/OCB not compatible with reader firmware.	OFF	OFF	SCB/OCB key ≠ Reader key.	<table> <tr> <th>LED</th><th>Buzzer</th><th>Commentaires</th></tr> <tr> <td>Verte</td><td>5 beep</td><td>SCB/OCB pris en compte.</td></tr> <tr> <td>Rouge</td><td>1s</td><td>SCB/OCB non compatible avec firmware lecteur.</td></tr> <tr> <td>OFF</td><td>OFF</td><td>Clé SCB/OCB ≠ clé lecteur.</td></tr> </table>	LED	Buzzer	Commentaires	Verte	5 beep	SCB/OCB pris en compte.	Rouge	1s	SCB/OCB non compatible avec firmware lecteur.	OFF	OFF	Clé SCB/OCB ≠ clé lecteur.	<table> <tr> <th>LED</th><th>Timbre</th><th>Comentarios</th></tr> <tr> <td>Verde</td><td>5 beep</td><td>SCB/OCB en cuenta</td></tr> <tr> <td>Rojo</td><td>1s</td><td>SCB/OCB no compatible con el firmware del lector</td></tr> <tr> <td>OFF</td><td>OFF</td><td>Clave SCB/OCB ≠ clave de lector</td></tr> </table>	LED	Timbre	Comentarios	Verde	5 beep	SCB/OCB en cuenta	Rojo	1s	SCB/OCB no compatible con el firmware del lector	OFF	OFF	Clave SCB/OCB ≠ clave de lector
LED	Buzzer	Comments																																				
Green	5 beep	SCB/OCB taken into account.																																				
Red	1s	SCB/OCB not compatible with reader firmware.																																				
OFF	OFF	SCB/OCB key ≠ Reader key.																																				
LED	Buzzer	Commentaires																																				
Verte	5 beep	SCB/OCB pris en compte.																																				
Rouge	1s	SCB/OCB non compatible avec firmware lecteur.																																				
OFF	OFF	Clé SCB/OCB ≠ clé lecteur.																																				
LED	Timbre	Comentarios																																				
Verde	5 beep	SCB/OCB en cuenta																																				
Rojo	1s	SCB/OCB no compatible con el firmware del lector																																				
OFF	OFF	Clave SCB/OCB ≠ clave de lector																																				
Caution: set your reader with your own company key.	Attention : paramétrer vos lecteurs en définissant une clé entreprise personnalisée.	Precaución: configure sus lectores definiendo su propia clave de empresa.																																				
Powering-up the readers	Mise sous tension des lecteurs	Secuencia de arranque																																				
1. On power-up, the reader enters an initialization phase = White LED and buzzer for 100 ms. For R/S & OSDP™ readers: - Color-coded firmware version indication: Red = +10, Orange = +5, Green = +1. - R/S serial only, waiting for an update: Orange LED flashes 20 times. - Bluetooth® initialization: white fixed LED. - Default LED: R/S: pulse blue, OSDP™: off (Without customer-specific configuration).	1. A la mise sous tension, le lecteur est en phase d'initialisation = LED blanche et buzzer 100 ms. Pour les lecteurs R/S et OSDP™: - Indication de la version firmware par code couleur : Rouge = +10, Orange = +5, Verte = +1. - R/S série uniquement, attente de mise à jour : Clignotement de la LED orange 20 fois. - Initialisation du Bluetooth® : LED blanche fixe. - LED par défaut : R/S : bleu pulse; OSDP™ : off (Sans configuration spécifique au client).	1. Al encender, el lector se encuentra en la fase de arranque = LED blanco y timbre 100 ms. Para lectores R/S y OSDP™: - Indicación por colores de la versión del firmware: Rojo = +10, Naranja = +5, Verde = +1: - Serie R/S sólo, esperando la actualización: LED naranja parpadea 20 veces. - Inicialización de Bluetooth®: LED fijo blanco. - LED predeterminado: R/S: parpadeo azul, OSDP™: extinguida. (Sin configuración específica del cliente).																																				
Precautions for installation	Précautions d'installation	Precauciones para la instalación																																				
The supply voltage at the reader's connector should be between +9 Vdc and +15 Vdc. As far as possible, keep the reader away from computer or power source cables. They can generate electrical interference, depending on their radiation level and the proximity of the reader.	La tension d'alimentation aux bornes du lecteur doit être comprise entre +9 Vdc et +15 Vdc. Eloigner, autant que possible, le lecteur des câbles de transmission informatique ou d'origine de puissance. Les perturbations qu'ils peuvent engendrer varient en fonction de leur puissance de rayonnement et de leur proximité avec les lecteurs.	El voltaje de suministro en los conectores del lector debe estar entre +9 VDC y +15 VDC. Mantenga el lector alejado lo más posible de los cables de transmisión de datos, o de la fuente de alimentación, ya que pueden causar interferencias dependiendo del nivel de potencia de radiación y/o de la proximidad al lector.																																				
Recommended distance between two readers: Parallel plane: 15.8 in Same plane: 15.8 in Perpendicular plane: 11.8 in.	Distance à respecter entre 2 lecteurs : Plans parallèles : 30 cm Même plan : 40 cm Plans perpendiculaires : 30 cm.	Distancia recomendada entre 2 lectores: Plano paralelo: 30 cm. Mismo plano: 40 cm. Plano perpendicular: 30 cm.																																				
Recommended distance between 2 Bluetooth® readers: 2 meters / 78.74 inch either plan.	Distance à respecter entre 2 lecteurs Bluetooth® : 2 mètres indifféremment du plan.	Distancia recomendada entre 2 lectores Bluetooth®: 2 metros cualquiera de los dos planes.																																				
Place the reader at a height of less than 2 meters / 78.74 inch (standard UL/IEC 62368).	Placer le lecteur à une hauteur inférieure à 2 mètres (norme UL/IEC 62368).	Coloque el lector a una altura de menos de 2 metros (Norma UL / IEC 62368).																																				
If the reader is fixed on a metal surface, it is possible to have a reduction in the reading distance.	Si le lecteur est fixé sur une surface métallique, il est possible d'avoir une réduction de la distance de lecture.	Si el lector se instala en una superficie metálica puede tener una reducción en la distancia de lectura.																																				
Use a ferrite (two-way) for the cable (power supply and data). Example: reference 74271222 WURTH ELEKTRONIK.	Utiliser une ferrite (2 passages) sur le câble (alimentation et données). <i>Exemple : Référence 74271222 WURTH ELEKTRONIK.</i>	Utilice una ferrita (2 vías) para el cable (alimentación y datos). Ejemplo: Referencia 74271222 WURTH ELEKTRONIK.																																				
By design, the reader can be installed indoors and outdoors.	Par sa conception le lecteur peut être installé en intérieur et extérieur.	Por su diseño, el lector puede instalarse en interiores y exteriores.																																				
We do not recommend using silicone to seal the reader.	Nous vous déconseillons d'utiliser du silicone pour sceller le lecteur.	No recomendamos usar silicona para sellar el lector.																																				
BEFORE powering on, connect the wires or the connector of the reader. Before disconnecting the wires or the connector of the reader, power off.	Avant la mise sous tension, branchez les fils ou le connecteur du lecteur. Avant de déconnecter les fils ou le connecteur du lecteur, mettez-le hors tension.	ANTES de encender, conecte los cables o el conector del lector. Antes de desconectar los cables o el conector del lector, apáguelo.																																				
Operating temperature: -22°F to +158°F / -30°C to +70°C.	Température ambiante de fonctionnement : -30°C to +70°C.	Temperatura ambiente de funcionamiento: -22°F to +158°F / -30°C to +70°C.																																				
Declaration of compliance	Déclaration de conformité	Declaración de conformidad																																				
STid declares that the ARC1-XY reader is compliant to the essential requirements of the Directives RED 2014/53/EU, RoHS 2011/65/EU and Delegated directive. A copy of our declaration is available on request from qualite@stid.com.	STid déclare que le lecteur ARC1-XY est conforme aux exigences essentielles des Directives RED 2014/53/UE, RoHS 2011/65/UE et Directive déléguée. Une copie de notre déclaration est disponible sur demande adressée à qualite@stid.com	STid declara que el lector ARC1-XY cumple las exigencias esenciales des Directivas RED 2014/53/UE, RoHS 2011/65/UE y Directiva delegada. Una copia de nuestra declaración está disponible enviando una solicitud a qualite@stid.com																																				

ARC1 / ARC1S / MA1 / MA1S

Installation instructions

ARC1 / ARC1S / MA1 / MA1S

Notice d'installation

ARC1 / ARC1S / MA1 / MA1S

Procedimiento de instalación



Statement Regarding FCC / IC Compliance (CAN ICES-3 (B)/NMB-3(B)).

This device complies with part 15 of the FCC Rules and with Industry Canada license-exempt RSS standard(s). Operation is subject to the following two conditions:

- 1) This device may not cause harmful interference, and
- 2) This device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.

NOTE: The grantee is not responsible for any changes or modifications not expressly approved by the party responsible for compliance. Such modifications could void the user's authority to operate the equipment.

This device complies with the safety requirements for RF exposure in accordance with RSS-102 issue 5 for conditions of use and with §1.1307(b), 2.1091 and 2.1093 of the FCC rules Title 47 CFR Ch. I.

NOTE: This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class A digital device, pursuant to part 15 of the FCC Rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference when the equipment is operated in a commercial environment. This equipment generates, uses, and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instruction manual, may cause harmful interference to radio communications. Operation of this equipment in a residential area is likely to cause harmful interference in which case the user will be required to correct the interference at his own expense.

The maximum magnetic field level of the device is:
- 7.5 dBuA/m (at 10 meters) for 13.56 MHz frequency
- 4 dBm for 2.4 GHz frequency

Déclaration relative à la conformité FCC / IC (CAN ICES-3 (B)/NMB-3(B)).

L'émetteur/récepteur exempt de licence contenu dans le présent appareil est conforme aux CNR d'Innovation, Sciences et Développement économique Canada applicables aux appareils radio exempts de licence. L'exploitation est autorisée aux deux conditions suivantes:

- 1) L'appareil ne doit pas produire de brouillage;
- 2) L'appareil doit accepter tout brouillage radioélectrique subi, même si le brouillage est susceptible d'en compromettre le fonctionnement.

NOTE : Le fabricant n'est pas responsable des interférences radio ou TV causées par des modifications non autorisées de l'équipement. De telles modifications pourraient annuler le droit à l'utilisateur d'utiliser l'équipement.

Cet appareil est conforme aux exigences de sécurité en matière d'exposition aux radiofréquences conformément à la norme RSS-102 issue 5 pour les conditions d'utilisation et aux §1.1307(b), 2.1091 et 2.1093 des règles de la FCC Titre 47 CFR Ch. I.

Niveau de champ magnétique maximum du produit :
- 7,5 dBuA/m (à 10 mètres) pour la fréquence 13,56 MHz
- 4 dBm pour la fréquence 2,4 GHz

Declaración relativa a la conformidad FCC / IC (CAN ICES-3 (B)/NMB-3(B)).

Este dispositivo cumple con la Sección-15 de la FCC y con los estándares RSS exentos de licencia de Industry Canada. Su funcionamiento está sujeto a las dos condiciones siguientes:

- 1) Este aparato no debe provocar interferencias nocivas.
- 2) Este aparato debe aceptar cualquier interferencia recibida, incluyendo las interferencias que pueden provocar funcionamiento no deseado.

NOTA: El fabricante no se hace responsable de ningún cambio o modificación que no haya sido aprobado expresamente por la parte responsable del cumplimiento. Semejante las modificaciones pueden anular la autoridad del usuario para operar el equipo.

Este dispositivo cumple los requisitos de seguridad para la exposición a RF de acuerdo con RSS-102 edición 5 para las condiciones de uso y con §1.1307(b), 2.1091 y 2.1093 de las normas de la FCC Título 47 CFR Cap. I.

NOTA: Este equipo ha sido probado y cumple con los límites establecidos para los dispositivos digitales de Clase A, de conformidad con el apartado 15 de las normas de la FCC. Estos límites están diseñados para proporcionar una protección razonable contra interferencias perjudiciales cuando el equipo se utiliza en un entorno comercial. Este equipo genera, utiliza y puede irradiar energía de radiofrecuencia y, si no se instala y utiliza de acuerdo con el manual de instrucciones, puede causar interferencias perjudiciales en las comunicaciones por radio. Es probable que el funcionamiento de este equipo en un área residencial cause interferencias perjudiciales, en cuyo caso el usuario deberá corregir las interferencias por su cuenta. El nivel máximo de campo magnético del producto es:
- 7,5 dBuA/m (a 10 metros) para la frecuencia 13,56 MHz
- 4 dBm para la frecuencia 2,4 GHz

Requirements for Compliance with UL294 7th Edition

This chapter contains information, and instructions required for UL compliance.

To make sure the installation is UL compliant, follow the instructions below in addition to the general information and instructions provided throughout this document. In cases where pieces of information contradict each other, the requirements for UL compliance always replace general information and instructions.

Evaluated products

The evaluated products for UL294 compliance are ARCIS-3B/BTI with version 13 for OSDPTM.

Specifications

- Main power supply
Range +9 Vdc to 15 Vdc Typical: 12 Vdc

- Max. current consumption:

at:	ARCIS-3B/BTI
9 Vdc	110 mA
15 Vdc	35 mA

- Products are suitable for outdoor use.

- For UL294 application products to be connected to UL294 Listed control unit and product shall be powered by a UL294/ UL603/2610 Listed Class 2 power supply.

Performance levels

- Model	ARCIS-3B/BTI
- Access Control Line Security	Level I
- Destructive Attack	Level I
- Endurance	Level IV Level I*
- Standby Power	Level I
- Example Conditions and Notes	* Bluetooth® function

Exigences de conformité à l'UL294 7ème Edition

Ce chapitre contient les informations et les instructions nécessaires à la conformité UL.

Pour vous assurer que l'installation est conforme aux normes UL, suivez les instructions ci-dessous en plus des informations et instructions générales fournies dans ce document. En cas d'informations contradictoires, les exigences de conformité UL remplacent toujours les informations et instructions générales.

Produits évalués

Les produits évalués pour la conformité UL294 sont ARCIS-3B/BTI avec la version 13 pour OSDPTM.

Spécifications

- Alimentation principale
Gamme : +9 Vdc à +15 Vdc Typique : 12 Vdc

- Consommation de courant Max. :

sous :	ARCIS-3B/BTI
9 Vdc	110 mA
15 Vdc	35 mA

- Les produits conviennent à une utilisation en extérieur.

- Pour les applications UL294, les produits doivent être connectés à une unité de contrôle homologuée UL294 et le produit doit être alimenté par une alimentation homologuée UL294/ UL603/2610 de classe 2.

Niveaux de performance

- Modèle	ARCIS-3B/BTI
- Contrôle d'accès Sécurité de ligne	Niveau I
- Attaque destructive	Niveau I
- Endurance	Niveau IV Niveau I*
- Alimentation en attente	Niveau I
- Exemple Conditions et Notes	* fonction Bluetooth®

Requisitos de conformidad UL294 7ª edición

Este capítulo contiene la información y las instrucciones necesarias para la conformidad UL. Para garantizar que la instalación cumple las normas UL, siga las instrucciones que se indican a continuación, además de la información y las instrucciones generales proporcionadas en este documento. En caso de información contradictoria, los requisitos de conformidad UL siempre prevalecen sobre la información y las instrucciones generales.

Productos evaluados

Los productos evaluados para la conformidad UL294 son ARCIS-3B/BTI con la versión 13 para OSDPTM.

Especificaciones

- Fuente de alimentación
Rango: +9 Vdc à +15 Vdc Típico: 12 Vdc

- Consumo máximo de corriente:

a:	ARCIS-3B/BTI
9 Vdc	110 mA
15 Vdc	35 mA

- Los productos son aptos para uso exterior.

- Para aplicaciones UL294, los productos deben conectarse a una unidad de control homologada UL294 y el producto debe alimentarse mediante una fuente de alimentación homologada UL294/ UL603/2610 Clase 2.

Nivel de resultados

- Modelo	ARCIS-3B/BTI
- Control de acceso Seguridad de línea	Nivel I
- Ataque destructivo	Nivel I
- Endurance	Nivel IV Nivel I*
- Alimentación en espera	Nivel I
- Ejemplo Condiciones y Notas	* Función Bluetooth®

Adhérent "ecosystem"



STid est adhérent d'**ecosystem**, qui coordonne la collecte, la dépollution et le recyclage de nos équipements électriques professionnels usagés en France, dans le respect des plus hautes exigences environnementales.

ecosystem est un éco-organisme à but non lucratif agréé par les Pouvoirs publics pour la filière des DEEE** professionnels.
www.ecosystem.eco

**DEEE : Déchets d'Équipements Électriques et Electroniques. Identifiant unique STid : FR010496_05ZP8L.